

fluentalk



*Портативний
перекладач
Керівництво
користувача*

Українська

I.Список упаковки



Перекладач



Кабель
для передачі
даних Type-C



Голка
для видалення
карти



Ремінець



Інструкція

II.Дізнайтесь про свого перекладача

Решітка мікрофона



Два динаміки

Індикатор

Камера

Спалах

Два динаміки

Слот nano-SIM



Кнопка живлення
Переклад - кнопка
іноземної мови
Переклад - кнопка
рідної мови

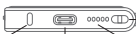


Решітка мікрофона

Два динаміки

Зарядний роз'єм Type-C

Отвір для брелока

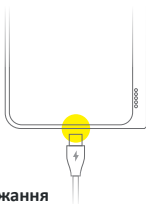


III. Основні дії



Увімкнення/Вимкнення/ Перезавантаження

1. Увімкнення: довге натискання кнопки живлення
2. Вимкнення/перезавантаження: довге натискання кнопки живлення > вибрати «Вимкнути» / «Перезавантажити»



Зарядження

Підключіть дата-кабель Type-C і стандартний зарядний пристрій (5 В 1 А) для зарядження переключача

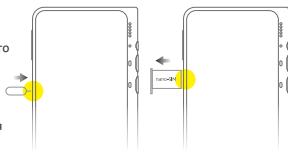
Вбудована eSIM

1. Під час першого увімкнення пристрою система автоматично активує бездротову мережу eSIM, що займає близько 2 хвилин.
2. Після успішної активації ви зможете користуватися двома роками безкоштовного трафіку для онлайн-перекладу.

Встановлення папо-SIM

1. Вставте скріпку в невеликий отвір на панелі слота для SIM-карти та натисніть для вилучення.
2. Розмістіть папо-SIM у слоті та вставте його в переключач.

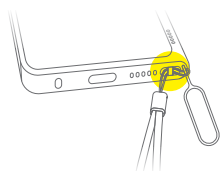
Nano-SIM необхідно придбати окремо



Використання точки доступу WLAN

Після встановлення папо-SIM ви зможете обмінюватися мобільними даними з іншими пристроями.

*Примітка: Після встановлення папо-SIM переключіть мережу на цю картку в розділі [Налаштування – Мережа та Інтернет – Мобільні дані].



Встановлення шнурка

Вставте один кінець шнурка в отвір для кріплення, а потім скористайтеся шпилькою, щоб зачепити й витягнути кінець з отвору.



Жести керування

Жест «Назад»: проведіть праворуч у лівій частині екрана, щоб повернутися до попереднього меню.

Жест «Панель швидких налаштувань»: проведіть вниз по панелі стану на екрані, щоб відкрити панель швидких налаштувань.

Тут можна швидко увімкнути Wi-Fi, передачу даних, Bluetooth, авіарежим тощо.

IV. Функції перекладача

Детальнішу інформацію про функції перекладача можна знайти в розділі [Посібник] перекладача.

*Під час усунення помилок і оновлення зовнішнього перекладача просимо Вас використовувати застарілу версію без обмежень!

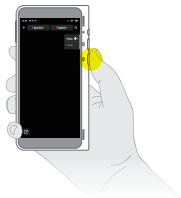
1. Швидкий переклад

Увімкнення перекладача: у увімкненому стані натисніть і утримуйте кнопку перекладу, щоб почати говорити. Після того, як Ви відпустите кнопку, автоматично з'явиться результат перекладу та буде відтворений у звуковій формі.

Натисніть і утримуйте, щоб говорити: натисніть і утримуйте кнопку "Переклад — рідна мова" (червона кнопка), почніть говорити самі; або натисніть і утримуйте кнопку "Переклад — іноземна мова" (синя кнопка), нехай ваш співрозмовник почне говорити.

Вибір мови:

Ви можете на головній сторінці або на сторінці перекладу вибрати іноземну (синя кнопка) та рідну (червона кнопка) мови.



Режим горизонтального екрана: розмова пліч-о-пліч

1. Увійдіть у режим горизонтального екрана: натисніть кнопку перемикання в інтерфейсі перекладу, потім виберіть режим горизонтального екрана.

2. Спілкування пліч-о-пліч: натискайте на кнопки іноземної та рідної мов на екрані, щоб по черзі здійснювати голосовий переклад.

3. Призупинення розмови: під час запису мови натисніть на кнопку мови на екрані, щоб призупинити переклад розмови.



2. Переклад зображення

Вибір мови

Перед початком перекладу виберіть мову для розпізнавання та мову перекладу.

Налаштування камери

1. Наведіть камеру на центр тексту, який потрібно розпізнати.

2. Переконайтесь, що шрифт і текст чітко видно, не нахильте камеру.

3. Якщо освітлення недостатнє, можна натиснути на спалах для додаткового освітлення під час фотографування.

Переклад із зображення

1. Натисніть кнопку «Сфотографувати», і перекладач автоматично відсканує й перекладе текст.

2. Натисніть [Зберегти] у правому верхньому куті — зображення з перекладом буде збережено в альбом.



3. Режим навчання

Навчання швидкому ввімкненню: подвійне натискання кнопки живлення автоматично відтворює ваші попередні налаштування. На сторінці [Користувачький] ви можете додавати та редагувати вміст, який потрібно автоматично відтворювати.



4. Режим прослуховування

Увімкнення режиму прослуховування: Розмістіть перекладач перед тим, хто говорить, натисніть [Запис] для перекладу в реальному часі.



5. Переклад бесіди

Переклад розмови під час особистої зустрічі. Залежно від розташування співрозмовників виберіть мову для кожної сторони. Натисніть на екрані кнопку "Почати", щоб розпочати переклад розмови.



6. Офлайн-переклад

Переклад можна здійснювати також без інтернету. Ви можете увімкнути або вимкнути цю функцію в меню налаштувань перекладу, наприклад у [Швидкий переклад], [Переклад бесіди], [Режим прослуховування].

Після вимкнення функції офлайн-перекладу пристрій працюватиме тільки в онлайн-режимі. Залежно від ваших потреб ви можете заздалегідь завантажити необхідні мовні пари.

***Примітка:** завантаження мовних пакетів можливе лише за наявності підключення до мережі Wi-Fi.



7. Налаштування перекладу

Для покращення якості перекладу ви можете натиснути на правий верхній кут на сторінці будь-якої функції перекладу, щоб отримати доступ до налаштувань.

Налаштування перекладу: читання вголос

За замовчуванням перекладач автоматично озвучує переклад. Щоб не турбувати оточуючих, ви можете вимкнути функцію «Читання вголос».

Налаштування перекладу: паузи під час мовлення

Ви можете налаштувати тривалість пауз під час розмови на основі швидкості мовлення обох співрозмовників. Перекладач оптимізує результати своєї роботи відповідно до ваших налаштувань.

V. Поширені проблеми

1. Низька точність перекладу

- Сильний фоновий шум може знижувати якість запису. Рекомендуємо перейти в тихіше місце та повторити переклад.
- Можливо, ви перебуваєте занадто далеко від перекладача, що впливає на якість запису. Рекомендуємо скоротити відстань між вами та перекладачем.

2. Перекладач зависає

Можливо, пам'ять пристрою переповнена. Рекомендуємо зайти в [Місце зберігання] і видалити непотрібні файли або перезавантажити пристрій.

3. Пристрій не реагує або завис

Неправильні дії призвели до зависання пристрою. Натисніть кнопку живлення і утримуйте щонайменше 20 секунд для примусового перезавантаження.

4. Відсутній звук при автоматичному озвученні перекладу

Можливо, у налаштуваннях перекладу вимкнено звук або налаштовано занадто тихий рівень гучності. Рекомендуємо перевірити ці параметри.

5. Пристрій швидко розряджається

Можливо, через слабкий сигнал перекладач постійно шукає мережу, що призводить до підвищеного енергоспоживання. Рекомендуємо підключитися до стабільної мережі Wi-Fi.

6. Після встановлення SIM-картки немає мобільного зв'язку

- Перевірте, чи правильно встановлено nano-SIM;
- Якщо все вірно, перезавантажте перекладач і зачекайте 1–2 хвилини;
- Перевірте, чи ввімкнено роумінг, мобільні дані та інші параметри.

VI. Інформація про продукт

Назва продукту: Portable Translator

Модель продукту: T1

Розміри: 116.8×58.6×11.2 мм Вага: 115 г

Процесор: 4-ядерний ARM 12nm 2,0 ГГц

Обсяг пам'яті: 3G (RAM) 32G (ROM)

Операційна система: Android 10

Розмір екрана: 4 дюйми OnCell

Роздільна здатність: 540×1080

Камера: 8 Мп

Мікрофон: мікрофонний масив

Динамік: подвійний гучномовець

Заряджання: Type-C 5V 1A

Ємність акумулятора: 1500 мА·год

Тип зв'язку: WiFi / Nano-SIM / e-SIM (вбудована)

Діапазон частот мережі: 2G / 3G / 4G LTE

Безпека та застереження

Ознайомтеся з наступною інформацією щодо безпеки та застережень перед використанням:

1. Не використовуйте неофіційно рекомендовані методи заряджання, щоб уникнути пожежі, вибуху або інших небезпек.
2. Не кидайте пристрій, не спалюйте, не проколюйте, не стискайте та не занурюйте його в рідину, щоб уникнути пошкодження.
3. Не піддавайте пристрій та зарядний пристрій впливу високих температур або не розміщуйте поблизу обладнання, що виділяє тепло, наприклад, мікрохвильових печей або духовок. Перегрів акумулятора може спричинити вибух.
4. Використовуйте пристрій при температурі від 0 до 35 °C і зберігайте його при температурі від -20 до 45 °C. Занадто висока або низька температура може призвести до пошкодження пристрою.
5. Timekettle не несе відповідальності за якість, збої продукту або нещасні випадки, спричинені використанням неофіційно дозволених аксесуарів.

Інформація про компанію

Офіційний сайт: www.timekettle.com.ua

Підтримка клієнтів: support@timekettle.com.ua

Виробник: Цей пристрій дозволений до виробництва компанією Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Адреса: Кімната 612, Корпус 4, Науковий парк Мінці, Вулиця Сілі, Шеньчжень, провінція Гуандун, Китай

Усі права захищено, Шеньчжень Timekettle Technologies Co., Ltd.